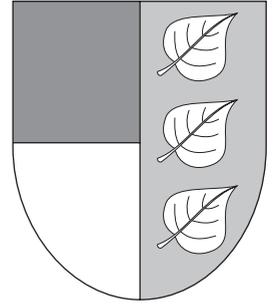
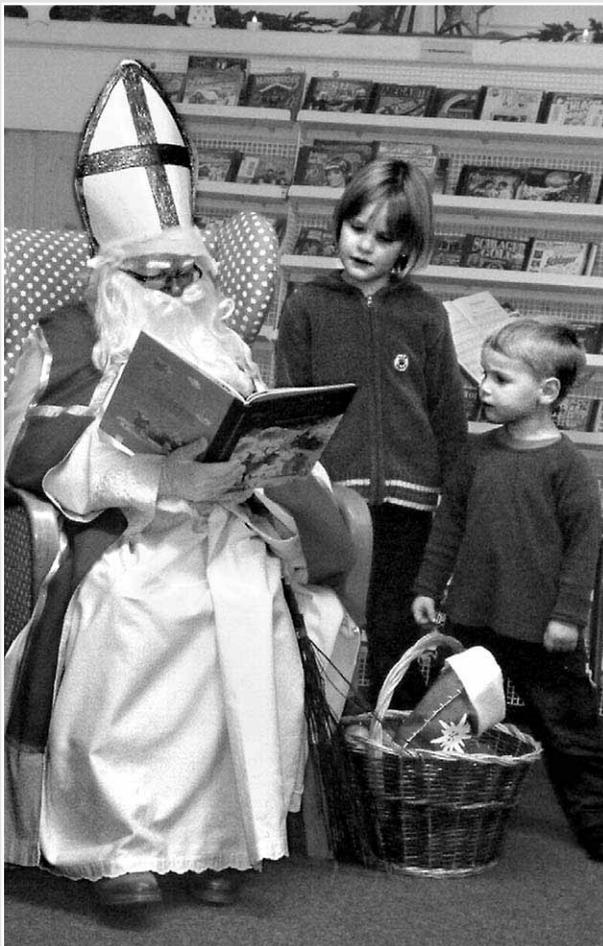


# Lauben Heising



*aktuell*

26 | 23. Dezember 2011



Besuch des St. Nikolaus in der Gemeindebücherei Lauben

*Wenn die hellen Lichter brennen  
denkt man an die Zeit zurück  
an die vielen schönen Stunden  
an so manches kleine Glück.*

*Denkt man auch an trübe Stunden  
die uns warfen aus der Bahn  
und uns wieder deutlich zeigten  
wie undurchschaubar Gottes Plan.*

*So wünschen wir in diesen Tagen  
Gesundheit, Glück und frohen Mut  
mit Gottes Segen es zu wagen  
und hoffen, es wird alles gut.*

*Elisabeth Königsberger*

Es ist uns gelungen

## **3 Freunde der heißen Luft mit ihren gigantischen Kugeln | Ballonglügen mit Livemusik**

am Freitag und Samstag, 6. und 7. Januar 2012,  
nach Lauben einzuladen. Ballonstart an der Sportanlage  
im Moos täglich gegen 13.00 Uhr (bei günstiger Witterung).

Mitfahrmöglichkeit: Anmeldung unter Telefon 0 83 74 / 81 68

Wir laden herzlich dazu ein! Gemeinde Lauben



Freitag, 6. Januar 19.00 Uhr

mit der der Musikkapelle  
Lauben-Heising auf der Sport-  
anlage beim »Birkenmoos«

Beginn: 19.00 Uhr

Für das leibliche Wohl  
sorgt das »Birkenmoos«-Team

## Amtliches

### **Bekanntmachung der Satzung der Gemeinde Lauben zur Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen zur Deckung des Aufwands für die Herstellung, Anschaffung, Verbesserung oder Erneuerung von Straßen, Wegen, Plätzen, Parkplätzen, Grünanlagen und Kinderspielplätzen (Ausbaubeitragssatzung -ABS-) vom 14. Dezember 2011**

Aufgrund der Art. 5 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. April 1993 (GVBl S. 264, BayRS 2024-1-I), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Februar 2010 (GVBl S. 66), hat der Gemeinderat der Gemeinde Lauben in seiner öffentlichen Sitzung vom 13. Dezember 2011 die Satzung zur Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen zur Deckung des Aufwands für die Herstellung, Anschaffung, Verbesserung oder Erneuerung von Straßen, Wegen, Plätzen, Parkplätzen, Grünanlagen und Kinderspielplätzen (Ausbaubeitragssatzung -ABS-) der Gemeinde Lauben vom 30. April 2009 beschlossen:

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 1. Juni 2009 in Kraft.

Die Satzung liegt ab 15. Dezember 2011 im Rathaus in Heising, Dorfstraße 2, 87493 Lauben, Zimmer 7, während der allgemeinen Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

Lauben, 14. Dez. 2011 Berthold Ziegler, 1. Bürgermeister

### **Bekanntmachung der Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Lauben vom 13. Dezember 2011 über den Neuerlass einer Satzung über die Benutzung des Friedhofes und der Bestattungseinrichtungen (Friedhofssatzung -FS-) sowie den Neuerlass einer Gebührensatzung zur Satzung über die gemeindliche Bestattungseinrichtung (Friedhofsgebührensatzung -FGS-) im 1. Quartal 2012, rückwirkend zum 1. Januar 2012.**

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung vom 13. Dezember 2012 folgende Beschlüsse gefasst:

Der Gemeinderat der Gemeinde Lauben wird im 1. Quartal 2012 die Satzung über die Benutzung des Friedhofes und der Bestattungseinrichtungen (Friedhofssatzung -FS-) neu erlassen. Der Erlass soll rückwirkend zum 1. Januar 2012 erfolgen.

Der Gemeinderat der Gemeinde Lauben wird im 1. Quartal 2012 die Gebührensatzung zur Satzung über die gemeindliche Bestattungseinrichtung (Friedhofsgebührensatzung -FGS-) der Gemeinde Lauben neu erlassen. Dabei werden die Gebührensätze rückwirkend zum 1. Januar 2012 neu festgesetzt. Von einer Mehrbelastung der Gebührenschuldner ist auszugehen.  
Lauben, 14. Dez. 2011 Berthold Ziegler, 1. Bürgermeister

### **Bekanntmachung der Bodenrichtwerte für erschlossenes Bauland ohne Bebauung**

Nach § 196 des Baugesetzbuches (BauGB) hat der Gutachterausschuss beim Landratsamt Oberallgäu die Bodenrichtwerte für Bauland ohne Bebauung zum 31. Dezember 2010 ermittelt. Die Liste der Bodenrichtwerte wird nun einen Monat lang öffentlich bei der Gemeinde ausgelegt (§ 13 der Verordnung über die Gutachterausschüsse). Sie kann vom 19. Dezember 2011 bis 20. Januar 2012 während der Dienststunden (montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 14.00 bis 18.00 Uhr) im Rathaus in Heising, Dorfstraße 2, 87493 Lauben, Zimmer 1, von jedermann eingesehen werden.  
Berthold Ziegler, 1. Bürgermeister

### **Aus dem Gemeinderat:**

In seiner Sitzung am 13. Dezember 2011 hat der Gemeinderat u. a. folgende Punkte behandelt:

#### **Aufhebungssatzung zur Ausbaubeitragssatzung**

Die Aufhebung der Ausbaubeitragssatzung, die der Gemeinderat am 1. Dezember 2009 beschlossen hat und die vom Landratsamt nicht beanstandet wird, bedarf der Form einer Satzung. Der Gemeinderat beschließt mit 14:2 Stimmen die Satzung zur Aufhebung der Ausbaubeitragssatzung. Sie gilt rückwirkend zum 1. Juni 2009.

#### **Lärmschutzverordnung**

Im vergangenen Sommer häuften sich Klagen von Bürgern über Nachbarn, die in der Mittagszeit und am späten Abend laute Haus- und Gartenarbeiten verrichteten. Im Frühjahr soll ein Hinweis in der Gemeindezeitung erscheinen, in dem zu rücksichtsvollerem Verhalten aufgefordert wird, und in dem deutlich gemacht wird, dass bei Nichteinhaltung eine Lärmschutzverordnung eingeführt werden müsste. Eine solche Verordnung enthält im Wesentlichen die Bestimmung, dass zwischen 12.00 und 14.00 Uhr und nach 20.00 Uhr keine ruhestörenden Haus- und Gartenarbeiten durchgeführt werden dürfen.

#### **Friedhofssatzung und Friedhofsgebührensatzung**

Diese Satzungen aus dem Jahr 1975 sind veraltet, außerdem sind in ihnen neue Einrichtungen wie die Stelenanlage nicht berücksichtigt. Der Gemeinderat beschließt, im 1. Quartal 2012 diese Satzungen neu zu erlassen. Die Gebühren werden kalkuliert und müssen an die Bürger weitergegeben werden. Es ist mit höheren Gebühren zu rechnen. Die neuen Gebühren werden dann rückwirkend zum 1. Januar 2012 erhoben.

#### **Straßenbaumaßnahmen**

Die Dorfstraße in Heising und die Zugspitzstraße in Lauben sollen im Jahr 2012 erneuert werden. Der Gemeinderat beschließt die Vergabe von Vorarbeiten für diese Maßnahmen, wie z. B. Kanalfilmungen, Vermessungsarbeiten oder Bodenbegutachtung.

#### **Gewerbegebiet Pfaffental in Haldenwang**

Die Gemeinde Haldenwang ändert ihren Flächennutzungsplan und erweitert den Bebauungsplan für das Gewerbegebiet Pfaffental. Die Gemeinde Lauben erhebt keine Einwände gegen diese Maßnahmen.

#### **Bekanntgaben / Anfragen**

- Bürgermeister Ziegler gibt bekannt, dass
- das Verkehrsgutachten zur Nordspange nach den Weihnachtsferien fertig gestellt sein wird,
  - die Gemeinde am 30. Juni 2011 3352 Einwohner hatte,
  - sich ein Bürger in einem Brief für einen Toilettenstandort im oberen Bereich des Friedhofs ausspricht,
  - sich der TSV Heising für die Unterstützung seiner Anliegen im zu Ende gehenden Jahr ausspricht.

Die Feuerwehr hat ein großes Lob für den Pflegezustand ihrer Fahrzeuge, speziell des 25 Jahre alten Unimogs, erhalten. Die Musikkapelle lädt zu ihrem Konzert am 25. Dezember im »Birkenmoos« ein.

Gemeinderatsmitglied Reich berichtet von einem großen Loch im Spielplatz im Baugebiet »Heising Süd-Ost«. Dort soll ein Spielgerät aufgestellt werden. Bis dahin soll das Loch abgesichert werden. Reich regt an, für die Weihnachtsbeleuchtung am Rathaus künftig energiesparende Leuchten zu verwenden. Gemeinderatsmitglied Schön berichtet, dass die Beleuchtung auf dem Kirchplatz defekt ist. Ursache dafür ist ein Leitungsschaden, der derzeit vom AÜW behoben wird.

Für folgende Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:

Der Gemeinderat vergibt Aufträge für die Erneuerung der Steuerungsanlagen und der Fernwirktechnik im Wasserwerk sowie für die Erneuerung der Chlorierungsanlagen im Pumpwerk 3 und im Brunnen 2.

Der Gemeinderat beschließt, dass das neue Baugebiet »Am Schwabenweg II« mit Anschlüssen von Kabel Deutschland versorgt wird. Die auf die Gemeinde entfallenden Kosten werden nicht auf die Bauplatzkäufer umgelegt. *Hans Peter Köpf*

## Gemeindebücherei

### Büchereibesuch einmal anders!

Ein »Bilderbuch-Nikolaus« überraschte große und kleine Leser und sorgte für einen schönen, unterhaltsamen Adventsnachmittag. Manch ängstliches Gesicht verwandelte sich in ein strahlendes und neugieriges. St. Nikolaus unterhielt sich mit den Kindern, las ihnen Geschichten vor oder ließ sich etwas von ihnen erzählen. Für die Großen hatte er immer einen passenden Spruch parat. Musikalisch untermalt wurde das Ganze von den Flötenspielerinnen Ulrike Hengeler und Steffi Herrmann und manches Kind stimmte sogar singend mit ein. Kaffee, Punsch und Gebäck rundeten den gemütlichen Nachmittag ab. Schön war's! Siehe auch Foto auf der Titelseite.



### Öffnungszeiten der Bücherei in den Weihnachtsferien

Die Bücherei der Gemeinde Lauben ist während der Weihnachtsferien von Dienstag, 27. Dezember, bis einschl. Donnerstag, 5. Januar, geschlossen. Ab Montag, 9. Januar, gelten dann wieder die üblichen Öffnungszeiten.

### Das Bücherei-Team wünscht schöne, geruhsame Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

<b>UNTER UNS GUTES TUN!</b>	<b>Sozialstiftung</b>	<b>Spenden- konto:</b>
		Nr. 202 665 Raiffeisenbank im Allgäuer Land eG BLZ 733 692 64
<b>der Gemeinde Lauben</b>		

### Gemeindliches Hallenbad

Das Hallenbad der Gemeinde Lauben ist während der Weihnachtsferien von Samstag, 24. Dezember, bis einschl. Freitag, 6. Januar, geschlossen. Ab Montag, 9. Januar, ist das Hallenbad wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

### eza-Energieberatung im Rathaus in Heising

Informationen zum Thema »Energiesparen« gibt es bei Ihrem eza-Energieberater Werner Wolf, jeden Donnerstag von 17.00–18.00 Uhr, im Rathaus in Heising sowie im Internet unter [www.eza-allgaeu.de](http://www.eza-allgaeu.de). Für die Beratung im Rathaus bitten wir um Anmeldung unter Telefon 0 83 74/58 22-14. *eza!*

Lauben-Heising aktuell erscheint 14-tägig · Verteilung an alle Haushalte. Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 5. Januar. Annahmeschluss für alle Texte für diese Ausgabe ist am Montag-Früh, 2. Januar, 8.00 Uhr, bei der Gemeinde Lauben. Senden Sie die Texte per E-Mail an: [vorzimmer@lauben.de](mailto:vorzimmer@lauben.de). Herausgeber: Gemeinde Lauben, 87493 Lauben, Tel. 0 83 74/58 22-0. Für den Inhalt der Texte (außer »Amtliches«) sind die jew. Institutionen verantwortlich.

**Anzeigen-Manuskripte** senden Sie bitte bis spätestens Dienstag, 3. Januar, 10.00 Uhr, per Mail an [info@druckerei-xdiedt.de](mailto:info@druckerei-xdiedt.de) oder per Fax an 0 83 73/9 35 91 83. Telefonische Anzeigenannahme unter Nr. 0 83 73 / 75 11.

*»Wer Menschen froh machen will,  
muss Freude in sich haben.  
Wer Wärme in die Welt bringen will,  
muss Feuer in sich tragen.  
Wer Menschen helfen will,  
muss von Liebe erfüllt sein.  
Wer Frieden auf Erden schaffen will,  
muss Frieden im Herzen gefunden haben.«*

*Phil Bosmans*



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger!

Jedes Jahr im Advent gilt es innezuhalten, Ruhe einkehren zu lassen und sich darauf zu besinnen, was Weihnachten eigentlich ist. Wir genießen die Wärme innerhalb unserer Familien und tragen die Hoffnung in uns auf ein gutes neues Jahr. Gleichzeitig wenden wir unseren Blick zurück auf das zu Ende gehende Jahr. Was hat dieses Jahr 2011 gebracht, was hat uns beeindruckt, was hat uns bewegt?

Aus der Ferne beobachten wir die bis heute andauernden Revolutionen der Menschen im Nahen Osten und in Nordafrika. Dort kämpfen die Menschen für mehr Demokratie und Mitbestimmung. Werte, die bei uns zunehmend als selbstverständlich hingenommen werden.

Tief bewegt hat uns alle die furchtbare Katastrophe in Fukushima. Dieses Ereignis hat nicht nur bei uns im Allgäu zu einem Umdenken geführt. Wir stehen nun vor einer großen Herausforderung, die uns über Jahre beschäftigen wird. Im Kreistag haben wir im Sommer einstimmig beschlossen, dass bis im Jahre 2022 ein Anteil von 70 % des in der Stadt Kempten und im Landkreis Oberallgäu verbrauchten Stromes aus regenerativen Energiequellen dieser Region er-

zeugt werden soll. Zugegeben, ein stolzes Ziel, das wir nur erreichen können, wenn wir in den Kommunen an einem Strang ziehen. Es gilt gemeinsame Lösungen zu finden, eigene Bedürfnisse zurückzustellen, Kirchturmdenken abzulegen und Kompromisse einzugehen. Bewältigen werden wir diese Aufgabe nur im gemeinsamen Konsens. Ich bitte Sie deshalb ganz herzlich um Ihr Zutun und Ihre Unterstützung, dass wir die gesetzten Ziele erreichen.

Den Zusammenhalt innerhalb unseres Landkreises und unserer Gemeinden beweisen auch immer wieder die vielen Ehrenamtlichen in den Vereinen und Organisationen. Ihnen gilt mein besonderer Dank. Sie stellen tagtäglich ihre wertvolle Zeit zur Verfügung für die Gesellschaft und für ihre Mitmenschen. Dafür ein ganz herzliches Vergelt's Gott!

Ich bedanke mich für das gute Miteinander im ausgehenden Jahr, für die Herzlichkeit und das Wohlwollen bei allen Begegnungen, sowie für die Wertschätzung meiner Arbeit. In der Hoffnung auf ein weiterhin kooperatives Miteinander zum Wohle unserer Allgäuer Heimat wünsche ich Ihnen im Namen aller Kreisrätinnen und Kreisräte sowie aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Landratsamtes Oberallgäu und des ZAK

**ein schönes, friedvolles Weihnachtsfest  
im Kreise Ihrer Familie und alles Gute, Glück,  
Gesundheit und Zufriedenheit im Jahr 2012.**



Ihr

Gebhard Kaiser  
Landrat des Landkreises Oberallgäu

## Pfarrei »St. Ulrich« Lauben

Jesus, Sohn Davids, erleuchte du meine Augen, dass ich den Weg zu dir finde. Mach du meine Schritte fest, dass ich vom Weg nicht abirre.  
*Alkuin von York*

### Gottesdienste vom 24. Dezember bis 1. Januar

- Sa: Hl. Abend  
PZL: 14.30 Uhr Krippenspiel  
16.00 Uhr Kindermesse, hl. Messe für Erwin Kiechle  
22.30 Uhr Christmette. Opfer für Adveniat.
- So: Hochfest der Geburt des Herrn – Weihnachten  
Hei: 10.00 Uhr Rosenkranz  
10.30 Uhr Festgottesdienst, hl. Messe für Resi und Willi Klaus und verstorbene Angehörige, Michael Kreuzer und Eltern sowie Eltern Fischer, mit »Amabile« Opfer für Adveniat
- Mo: 2. Weihnachtstag und hl. Stephanus, erster Märtyrer  
PZL: 8.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
9.00 Uhr Festgottesdienst  
11.30 Uhr Taufe Schwiebacher
- Di: Hl. Johannes, Apostel und Evangelist  
PZL: 17.30 Uhr Rosenkranz  
18.00 Uhr Hl. Messe mit Johannissegen
- Fr: PZL: 17.00 Uhr Rosenkranz
- Sa: Hl. Silvester I., Papst  
PZL: 16.30 Uhr Rosenkranz  
17.00 Uhr Vorabendmesse mit Jahresschlussgedenken
- So: Neujahr – Hochfest der Gottesmutter Maria  
PZL: 9.30 Uhr Rosenkranz  
10.00 Uhr Pfarreiengemeinschafts-Gottesdienst

### Gottesdienste vom 6. bis 8. Januar

- Fr: Erscheinung des Herrn – Epiphanie  
PZL: 8.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
9.00 Uhr Festgottesdienst, hl. Messe für Verstorbene der Familien Hanrieder u. Pudelski Segnung von Wasser, Salz, Weihrauch und Kreide. Opfer für die Afrika-Mission.
- Sa: Taufe des Herrn. Hl. Valentin und hl. Raimund  
Hei: 17.30 Uhr Rosenkranz  
18.00 Uhr Vorabendmesse
- So: Taufe des Herrn  
PZL: 8.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
9.00 Uhr Pfarrgottesdienst, hl. Messe für Werner und Albertine Bodenmüller Opfer für die Kirchenheizung
- Haldenw. 10.30 Uhr Kinderwagen-Gottesdienst
- Keine Sprechstunden in den Ferien.

### Gottesdienste Pfarrei Haldenwang und Börwang

vom 24. Dezember bis 8. Januar

- Samstag, 24. Dezember: Hl. Abend. Adveniat-Kollekte  
Bö: 15.30 Uhr Weihnachts-Kinderkirche  
Ha: 17.30 Uhr Kinderweihnacht (keine Messfeier) mit Krippenopfer. Um 22.00 Uhr spielt die Musikkapelle vor der Kirche (bei guter Witterung), 22.30 Uhr Christmette mit der Musikkapelle und Orgel
- Sonntag, 25. Dezember: Hochfest der Geburt des Herrn – Weihnachten. Adveniat-Kollekte. Bö: 8.30 Uhr Rosenkranz, 9.00 Uhr Festgottesdienst
- Montag, 26. Dezember: 2. Weihnachtstag und hl. Stephanus, erster Märtyrer. Ha: 10.30 Uhr Festgottesdienst mit Kirchenchor, Orchester und Solisten.
- Dienstag, 27. Dezember: Fest der Hl. Familie. Im Pfarrzentrum Lauben um 18.00 Uhr Pfarreiengemeinschafts-Gottesdienst mit Johannissegen
- Freitag, 30. Dezember: Bö: 18.30 Uhr Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe, 19.00 Uhr hl. Messe zu Ehren der hl. Schutzengel
- Samstag, 31. Dezember: Hl. Silvester I., Papst. Ha: 15.00 Uhr Rosenkranz zum Dank für das Jahr 2011, 15.30 Uhr Jahresschluss-Gottesdienst

Sonntag, 1. Jan.: Neujahr – Hochfest der Gottesmutter Maria. Kollekte für die Kirchenheizung. Bö: 18.30 Uhr Rosenkranz, 19.00 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium der Klosterkirche »Mater Salvatoris«

Dienstag, 3. Januar: Heiligster Name Jesus  
Ha: 19.00 Uhr Gebetsabend im Pfarrheim

Mittwoch, 4. Januar: Ha: 19.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 6. Januar: Erscheinung des Herrn – Epiphanie  
Bö: 10.30 Uhr Festgottesdienst mit dem Kirchenchor, Segnung von Wasser, Kreide, Weihrauch und Salz

Samstag, 7. Januar: Bö: 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (Pfarrer Olschar), 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 8. Januar: Taufe des Herrn. Ha: 10.00 Uhr Rosenkranz, 10.30 Uhr Kinderwagen-Gottesdienst

Am Dienstag, 27. Dezember, ist das Pfarrbüro geschlossen.

### Evang. St.-Mangkirchengemeinde Dietmannsried

**Gemeinde im Grünen.** Am Samstag, 24. Dezember, 15.00 Uhr, Familienweihnacht in der Kath. Pfarrkirche Dietmannsried (Pfarrer Andrea Krakau und Team), um 16.30 Uhr Christvesper in der Klosterkirche Börwang und um 18.00 Uhr Christvesper in der Kath. Kirche Heising, jeweils mit Pfarrerin Andrea Krakau. Am Donnerstag, 29. Dezember, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer Thomas Öder im Alten- und Pflegeheim »Sonnenhof« in Lauben. Am Samstag, 31. Dez., 15.00 Uhr, Ökumenischer Jahresschluss-Gottesdienst in der Kath. Kirche Dietmannsried mit Pfarrerin Andrea Krakau und Pfarrer Helmut Guggemos.

### Kindermesse und Christmette

Wie in jedem Jahr dürfen die Kinder am Hl. Abend Laternen mit in den Gottesdienst nehmen. Die Opferkästchen vom Kindermissionswerk können in den Korb bei der Krippe gelegt werden. Wer das Friedenslicht mit nach Hause tragen möchte, sollte eine Laterne mitbringen.

### Pfarrbüro geschlossen

Das Pfarrbüro ist vom Montag, 2. Jan. bis Sonntag, 8. Januar, geschlossen.

## Info

### Kemptener Tafeln näher beim Kunden – Rotes Kreuz Oberallgäu verlegt Ausgabestelle in den Norden

Mit dem Umzug von der Feilbergstraße in die Memminger Straße 114 rückt der frühere Rotkreuz-Lebensmittelladen, seit 2008 Mitglied des Bundesverbands »Deutsche Tafel«, näher an seine Kunden. Mittlerweile gibt es in Kempten drei Tafel-Ausgabestellen. Den Süden der Stadt deckt die Tafel in St. Mang ab, eine weitere liegt im Stadtzentrum, aus den nördlichen Stadtteilen wie Thingers ist nun die Tafel in der Memminger Straße auch fußläufig gut erreichbar.

### Unterstützung von der Glücksspirale

Rotkreuz-Tafel-Koordinator Markus Wille hält Kontakt zu Kunden wie Lieferanten und ist Ansprechpartner der ehrenamtlichen Helfer. Seine Stelle beim Roten Kreuz wird für drei Jahre von der Glücksspirale gefördert. Das ist bereits das dritte Projekt der Oberallgäuer Rotkreuzler, das die namhafte Lotterie innerhalb von zwei Jahren fördert. Eine der Aufgaben des Koordinators war die Suche nach geeigneten Räumlichkeiten im Norden der Stadt. Unsere Kunden hatten uns signalisiert, dass sie oft weite Wege auf sich nehmen müssen, um in die Feilbergstraße zu gelangen. Verfügen doch die wenigsten über ein Auto, kaum jemand kann oder will sich eine Fahrt mit dem Stadtbus leisten. Zudem sollten Ladenfläche u. Miete passen. Inzwischen konnte der Umzug über die Bühne gebracht werden – zur Eröffnung gab es sogar Verstärkung für das Team der ehrenamtlichen Mitarbeiter. Münevver Boyacioglu, die nicht weit weg in der Lotterbergstraße wohnt, versteht sich auch als Sozialarbeiterin für ihre türkischen Landsleute unter den Tafel-Kunden. Die gelernte Kindererzieherin, seit 28 Jahren in Deutschland, spricht beinahe akzentfrei deutsch. Ihre mütterliche und freundliche Art kommt bei allen Kunden gut an.

# Kindertagesstätte



## Aus dem Kindergarten:

Wenn der Nikolaus kommt, dann ist das für die Kinder immer ganz besonders spannend. Alle bereiteten sich vor. Wir lernten Lieder und erzählten den Kindern vom Leben des Hl. Nikolaus. Wir betrachteten Bilderbücher und hörten Legenden über diesen Bischof. Als es dann endlich so weit war, und der Nikolaus zu Besuch kam, machte sich aufgeregte Stille breit. Aber der Nikolaus war sehr freundlich. Er lobte die schöne Dekoration und begrüßte jedes Kind, indem er ihm die Hand gab, und nach dem Namen fragte. Es gab wenig Tadel und ganz viel Lob für unsere Kinder. Abwechselnd durften die Superfische sogar den Bischofsstab halten. Niemand hatte Angst und das freute unseren Besuch sehr. Nikolaus genoss die gesungenen Lieder, die brennenden Kerzen am Adventskranz und war ganz begeistert, dass die Kinder so viel aus dem Leben des Hl. Nikolaus wussten. Dies alles musste belohnt werden. Nikolaus hatte einen großen Sack mit Nüssen, Äpfeln, Mandarinen und Lebkuchen dabei. Als er nach einem letzten Lied weiterziehen musste, deckten wir eine große Tafel, knackten Nüsse und verzehrten die mitgebrachten Köstlichkeiten. Dieses schöne Gemeinschaftserlebnis genossen alle bei leiser Musik und Kerzenschein.



Nun geht es mit Riesenschritten auf Weihnachten zu. Der Adventskalender leert sich und in unserer Adventsgeschichte (»Auf nach Bethlehem«) haben Maria und Josef schon ein großes Stück ihrer weiten Reise zurückgelegt. Viele Tiere begleiten sie dabei. Jeden Tag kommt eines dazu und alle sind friedlich und wollen Maria und Josef begleiten. In ein paar Tagen wird dann Marias Kind zur Welt kommen. Das Geschehen der heiligen Nacht bringen wir den Kindern nahe. Wir erzählen ihnen, wie sich alles ereignet hat und welche große Freude dies für uns bedeutet. Jesus kam als Mensch zu uns, als einer wie du und ich! Nach den in allen Gruppen stattfindenden Weihnachtsfeiern verabschieden wir uns dann in die Ferien. Die Kita öffnet wieder am Dienstag, 10. Januar, da am Montag, 9. Januar, eine Teamfortbildung stattfindet.

Wir wünschen Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, ganz besonders aber unseren Kindern und deren Familien, ein besinnliches, frohes Weihnachtsfest und Gottes Segen für das kommende Jahr.  
*Resi Ege*

## Neues aus der Kinderkrippe:

In den letzten Wochen wurde es bei uns immer weihnachtlicher. Jeden Morgen versammeln wir uns um unseren Adventskranz. Die Gruppenräume werden verdunkelt. So kommt das Licht des Adventskranzes besonders zur Geltung. Wir singen unser Adventslied und hören eine täglich fortlaufende Weihnachtsgeschichte. In dieser machen wir uns gemeinsam mit Maria und Josef, Schafen, einem Esel und anderen Tieren auf den Weg nach Bethlehem. Ein besonders wichtiges Element für die Kinder im Adventskreis ist das Öffnen eines Sterns (Adventskalender). Zum Vorschein kommt täglich ein neues weihnachtliches Lied oder Fingerspiel.

»Sei gegrüßt lieber Nikolaus...« hieß es auch bei uns. Am Montag, den 5. Dezember, besuchte uns in jeder Gruppe der Bischof Nikolaus. Wir sangen ihm Lieder vor und hörten ihm zu, was er uns zu sagen hatte. Zum Schluss verteilte er seine Gaben und als Dankeschön zeigten wir ihm noch ein Fingerspiel. Die Gaben ließen wir uns im Anschluss gemeinsam schmecken.

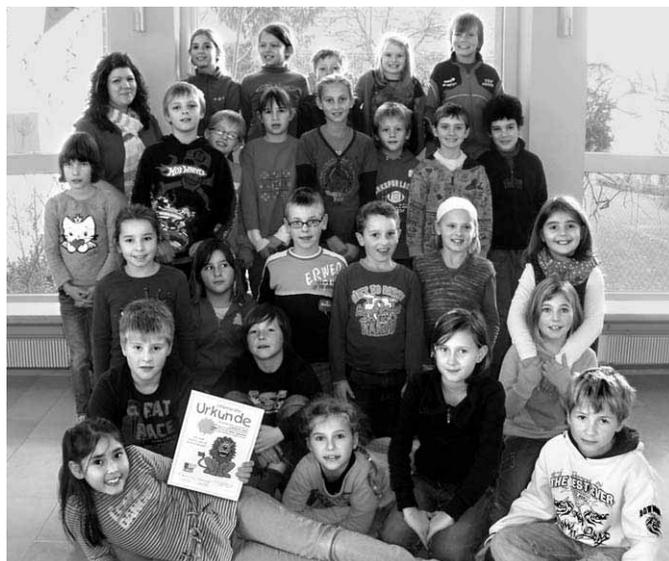
Große Begeisterung hatten die Kinder auch beim Backen von Plätzchen. Alle Kinder waren fleißige Bäcker. Sie halfen beim Teigkneten und Ausstechen. Mit Spannung warteten sie, bis die Plätzchen aus dem Ofen kamen, um gleich einige naschen zu können. Auch beim Verzieren mit bunten Streuseln hatten die Kinder viel Freude. Die selbstgebackenen Plätzchen lassen wir uns an unserer kleinen Weihnachtsfeier gemeinsam schmecken.

Wir von der Kinderkrippe Lauben, wünschen allen Leserinnen und Lesern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr 2012.

## Grundschule Lauben

### Aktion »Löwenzahn«

Die Aktion »Löwenzahn« des vergangenen Schuljahres 2010/2011 ist abgeschlossen. Wir freuen uns sehr, dass unsere Schüler so engagiert mitgemacht und von der halbjährlichen Vorsorgeuntersuchung beim Zahnarzt regen Gebrauch gemacht haben. Für das gute Ergebnis erhält unsere Schule einen Geldpreis von 50,- Euro von der Bayerischen Landesarbeitsgemeinschaft für Zahngesundheit.



Stellvertretend für die gesamte Schule nimmt die Klasse 3a mit ihrer Klassenlehrerin, Frau Seefried, den Scheck entgegen.

Ferienbetreuung unter dem Motto

### »Wir gehören zusammen«

Kreativ-, Theater- und Musikworkshops, Spiele und Geschichten, am Mittwoch und Donnerstag, 4. und 5. Januar, jeweils von 9.00–12.00 Uhr, für alle Kinder von 6 bis 12 Jahren, in der Volksschule Lauben.

Info: Ute Maria Schröder-Stanzik, Tel. 0 83 74 / 4 07 41 53 und Angela Natau, Tel. 0 83 74 / 2 41 50 51

Bitte Schere, Klebstift, Buntstifte und Brotzeit mit Getränk mitbringen.

Mit anderen Kindern in den Ferien gemeinsam spielen und kreativ sein. An zwei Vormittagen möchten wir gemeinsam mit euch basteln, Geschichten hören, spielen und am Donnerstag wahlweise einen Musik-, Kreativ- oder Theaterworkshop veranstalten. Am Donnerstag, um 11.45 Uhr, laden wir Eltern, Geschwister und Freunde zu einer Vorstellung aus den Workshops ein. Wir freuen uns auf viele Kinder!

Eure Ute Maria, Hedda, Irmgard, Philipp, Günther und Emi

## Termine

- Sonntag, 25. Dezember, 20.00 Uhr, Konzert mit der Musikkapelle Lauben-Heising im »Birkenmoos«
- Freitag, 30. Dezember bis Montag, 2. Januar, Neujahrsblasen der Musikkapelle Lauben-Heising im Gemeindegebiet
- Mittwoch, 4. Januar und Donnerstag, 5. Januar, 9.00–12.00 Uhr, Ferienbetreuung für 6- bis 12-Jährige in der Grundschule Lauben
- Donnerstag, 5. Januar, 20.00 Uhr, »Raum der Stille« in Lauben, Sportplatzstraße 4. Veranstalter: Baháí-Forum Lauben
- Freitag, 6. Januar und Samstag, 7. Januar, ab 13.00 Uhr, bei günstiger Witterung Ballonstarts mit Mitfahrgelegenheit auf den Sportanlagen im »Moos«, am Freitag (Ausweichtermin. Samstag), 19.00 Uhr, Ballonglücken mit Livemusik der Musikkapelle Lauben-Heising
- Freitag, 6. Januar, 19.00 Uhr, Dreikönigsschießen im »Birkenmoos« (Schützenstüble). Veranstalter: Schützengesellschaft Lauben-Heising
- Sonntag, 8. Januar, 9.00 Uhr, Mixed-Basketballturnier in der Sporthalle des Allgäu-Gymnasiums in Kempten. Veranstalter: SG Heising-Kottern
- Dienstag, 10. Januar, 14.00 Uhr, Seniorennachmittag (La Palma - Dia-Show mit G. Gokorsch) im Pfarrzentrum Lauben. Veranstalter: Kath. Pfarrgemeinde
- Donnerstag, 12. Januar bis Sonntag, 15. Januar, Skiurlaub in Südtirol. Veranstalter: TSV Heising, Skiabteilung
- Freitag, 13. Januar, 19.00 Uhr, Jugendpokalschießen im »Birkenmoos« (Schützenstüble). Veranstalter: Schützengesellschaft Lauben-Heising
- Freitag, 13. Januar, 20.00 Uhr, Jagdversammlung im »Birkenmoos«. Veranstalter: Jagdgenossenschaft
- Samstag, 14. Januar, 20.00 Uhr, Rock ins neue Jahr im Gasthaus »Löwen«. Veranstalter: KLJB
- Samstag, 14. Januar, 20.00 Uhr, Mitgliederversammlung der Musikkapelle Lauben-Heising im Musikheim

**Die Kulturlaube-Fahrt zur Oper »Carmen« nach Ulm am Sonntag, 15. Januar 2012, ist ausgebucht.**

## Info

### **Apotheken-Notdienst der Stadt Kempten und der angrenzenden Altlandkreisgemeinden**

Samstag, 24. Dez., Bodman-Apotheke Kempten, Bodmanstr. 12; 18.00–20.00 Uhr Engel-Apotheke Altusried, Hauptstr. 31.  
Sonntag, 25. Dez., Burg-Apotheke Kempten, Kronenstraße 11; 18.00–20.00 Uhr Schloss-Apotheke Sulzberg, Bahnhofstr. 2.  
Montag, 26. Dez., Engel-Apotheke Kempten, Lotterbergstraße 57; 18.00–20.00 Uhr Andreas-Hofer-Apotheke Altusried.  
Dienstag, 27. Dez., Hof- und Residenz-Apotheke Kempten, Poststr. 16. – Magnus-Apotheke Buchenberg, Lindauer Str. 16.  
Mittwoch, den 28. Dezember, Iller-Apotheke Kempten, Ludwigstraße 73. – Ried-Apotheke Betzigau, Hauptstraße 8.  
Donnerstag, den 29. Dezember, Kastanien-Apotheke Kempten, Bahnhofstraße 42. – Cornelius-Apotheke Probstried, An der Wilhelmshöhe 32.  
Freitag, 30. Dezember, Kronen-Apotheke Kempten, Kronenstraße 31. – Rathaus-Apotheke Dietmannsried, Kirchplatz 2.  
Samstag, 31. Dez., Pluspunkt-Apotheke Kempten, Im Forum; v. 18.00–20.00 Uhr Linden-Apotheke Wiggensbach, Illerstr. 1.  
Sonntag, den 1. Januar, Römer-Apotheke Kempten, Brodkorbweg 38; von 18.00–20.00 Uhr Martinus-Apotheke Waltenhofen, Rathausstraße 2.  
Montag, 2. Januar, Rottach-Apotheke Kempten, Memminger Str. 90. – Christophorus-Apotheke Durach, Bürgermeister-Batzer-Str. 1. – Markt-Apotheke Grönenbach, Marktstraße 19.  
Dienstag, 3. Jan., Sonnen-Apotheke Kempten, Bahnhofstr. 17. Engel-Apotheke Altusried, Hauptstraße 31.  
Mittwoch, 4. Januar, St.-Lorenz-Apotheke Kempten, Hildegardplatz 13. – Schloss-Apotheke Sulzberg, Bahnhofstraße 2. – St.-Martin-Apotheke Obergünzburg, Unterer Markt 1.  
Donnerstag, 5. Jan., Stern-Apotheke Kempten, Rathauspl. 14. Andreas-Hofer-Apotheke Altusried, Kemptener Straße 2.  
Freitag, 6. Januar, Bahnhof-Apotheke am Klinikum Kempten, Robert-Weixler-Straße 48a; von 18.00–20.00 Uhr Magnus-Apotheke Buchenberg, Lindauer Straße 16.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende** von Freitag, 18.00 Uhr bis Montagfrüh, 8.00 Uhr, Telefon 01805/191212. In dringenden und lebensbedrohlichen Fällen Telefon 112.

# Fröhliche Weihnachten



Wir danken allen Mitgliedern und Kunden für ihr Vertrauen sowie die angenehme Zusammenarbeit und wünschen frohe Weihnachten, Glück, Gesundheit und Erfolg für das neue Jahr 2012!



**Ihre Raiffeisenbank im Allgäuer Land eG**



Altusried · Bad Grönenbach · Dietmannsried  
Obergünzburg · Sulzberg



## Vereine

### Musikkapelle Lauben-Heising – Neujahrsblasen

Auch in diesem Jahr werden wieder die Musikantinnen und Musikanten der Musikkapelle Lauben-Heising durch die Straßen der Gemeinde ziehen, um ihren Mitbürgerinnen und Mitbürgern mit einem kleinen musikalischen Gruß einen guten Start ins neue Jahr 2012 zu wünschen. Gerne nehmen sie dabei Spenden entgegen, die vor allem der Jugendarbeit der Kapelle zugute kommen. Die Musiker kommen in diesem Jahr am Donnerstag, 29. Dezember, in die Außenbereiche, am Freitag, 30. Dezember, nach Lauben, am Samstag, 31. Dezember, nach Moos, Stielings und Hofen und am Sonntag, 1. Januar, nach Heising. Sie freuen sich auf wohlwollende Aufnahme.

### Die Musikkapelle Lauben-Heising lädt ein zum Konzert

am 1. Weihnachtsfeiertag, 25. Dezember, 20.00 Uhr,  
im Gemeinschaftshaus »Birkenmoos«

Fanfarenklänge, flotte Flamenco-Rhythmen, ruhige Weisen und Melodien zum Nachdenken, dazu ein Solostück für zwei Querflöten, eine Polka von Johann Strauß oder der Florentiner Marsch stehen unter anderem auf dem Programm, das die Musikkapelle präsentieren wird. Dirigentin Marion Wöfle und die Laubener Musikanten wollen ihren Zuhörern einen unterhaltsamen und abwechslungsreichen Konzertabend bieten. Außerdem werden Mitglieder der Musikkapelle für langjährige Zugehörigkeit zur Kapelle geehrt.

Der Eintritt ist frei.

### Bauernverband

Am 15. Dezember wurde die Vorstandschaft des BBV-Ortsverbandes Lauben gewählt. Obmann wurde Michael Dorn und sein Stellvertreter Andreas Rauh; Beisitzer wurden Wolfgang Schweinberg und Norbert Bernhard. Auf Elfriede Dorn fiel die Wahl als Ortsbäuerin, Beisitzerin wurde Barbara Rauh und Rita Bodenmüller wurde in den Vorstand berufen.

### Jagdgenossenschaft – Jahresversammlung

Die Jahresversammlung der Jagdgenossenschaft Lauben, wird am Freitag, 13. Januar, 20.00 Uhr, im »Birkenmoos« abgehalten. Alle Mitglieder sind dazu eingeladen.

### Schützengesellschaft Lauben-Heising

#### Rundenwettkämpfe Senioren

Im Rundenwettkampf 2011/2012 der Senioren hatte die Mannschaft, bestehend aus Franz Lupper, Willi Rothbauer und Werner Dudenhöffer, etwas mehr Erfolg. In Runde 1 verloren sie gegen Petersthal mit 809 zu 837 Ringen. Gegen Dietmannsried konnten sie sich mit 818 zu 785 Ringen behaupten. Auch gegen Ermengerst konnten sie sich durchsetzen und gewannen mit 813 zu 791 Ringen.

#### Aktive

Bei den Sportschützen der 1. Mannschaft, bestehend aus Richard Ade, Thomas Schweinberg, Bastian Mikschl u. Daniel Mikschl, lief es leider nicht gut. Im ersten Durchgang wurde die Mannschaft mit 1428 zu 1375 Ringen vom SV Leubas 2 geschlagen. Anschließend verlor sie gegen Guntia Obergünzburg mit 1441 zu 1413 Ringen. Der SV Memhölz hatte mit 1419 zu 1415 Ringen gewonnen. Ganze 50 Ringe Vorsprung (1448) hatte der SV Untrasried zu unseren Schützen (1398). Auch im letzten Durchgang lief es nicht besser, Tell Ronsberg gewann mit 1432 zu 1416 Ringen.

#### Nikolausschießen

Unser traditionelles Nikolausschießen im »Birkenmoos« fand am 9. Dezember statt. Wie bereits die Jahre zuvor musste man auf einen sich drehenden Weihnachtsbaum schießen, an dem Nüsse befestigt waren. Jeder Teilnehmer gewann einen gebackenen Nikolaus. Insgesamt konnten wir über 40 Preise verteilen.

Zeit für ein wenig Stille und Besinnlichkeit,  
Zeit für Dankbarkeit und Zuversicht,  
Zeit für die kleinen Dinge des Herzens  
und für das Wunder der heiligen Nacht.

Herzlichen Dank den Trainerinnen und Trainern,  
Freunden und Gönnern.

*Frohe Weihnachten und ein glückliches,  
gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2012!*

Jugendleiter Conny Keck · Abteilung Fußball

### Turn- und Sportverein Heising – Abteilung Fußball

#### Hervorragender 4. Platz der E-Jugend in Amendingen

Am 10. Dezember fuhren wir zum Turnier des SV Amendingen. Zunächst ging es gegen den TSV 1880 Neu-Ulm. Mit guter Leistung konnten wir gleich den Führungstreffer setzen, allerdings fiel kurz vor Schluss der Ausgleich zum 1:1-Endstand. Im zweiten Gruppenspiel haben wir alle Stärken ausgepackt und siegten verdient gegen den SV Dettingen mit 1:0. Da eine Mannschaft in unserer Gruppe nicht erschienen ist, war für uns die Gruppenphase vorbei und wir gingen als Gruppenzweiter ins nächste Spiel. Hier trafen wir auf unseren Lieblingsgegner Amendingen. Diese hatten ihre Gruppe dominiert und waren klarer Gruppenerster. Ein erstklassiges Spiel folgte und wir konnten am Ende stolz sagen, mit diesem 2:1-Sieg gegen Amendingen spielen wir im Halbfinale. Unser Gegner im Halbfinale war der FC Viktoria Buxheim und ging sehr schnell mit zwei Toren in Führung. Unsere Mannschaft packte ihren Kampfeswillen aus und der Anschlusstreffer folgte. Ein weiterer Treffer wollte allerdings dann nicht mehr gelingen. 9 Minuten Spielzeit gehen ganz schön schnell vorbei, sodass wir dann im Spiel um Platz 3 auf den TV Woringen trafen. Hier ging es uns ähnlich, ein Klassenspiel, ganz viel Siegeswillen, am Ende mussten wir uns dem TV Woringen mit 1:2 geschlagen geben. Aber in so einem hochklassig gesetzten Turnier als 4. Sieger von 15 Mannschaften vom Platz zu gehen, ist einfach nur spitze. Ein großes Lob an unsere Spieler.

#### F1-Jugend in Amendingen weiter auf der Erfolgsspur

Ein fröhliches Lied konnte Trainer Holger pfeifen, denn seine Jungs erreichten in Amendingen den 3. Platz. »So eine gute Platzierung gab es in diesem Turnier für den TSV Heising schon lange nicht mehr«, konnte der Trainer den Fans berichten. Vor der Auslosung sah es gar nicht so gut für die Jugendspieler aus. Gleich zu Beginn musste der TSV Heising gegen die Landeshauptstadt antreten, die natürlich aus dem Vollen schöpfen konnten. Dennoch, fast schon traditionsgemäß, schoss Kapitän Raphael den TSV in Führung. Über den weiß-blauen Münchener Himmel zogen schwarze Wolken, denn es war Tommys Tag. Tommy erhöhte zum 2:0 und Julian und zuletzt Tobias beendeten das wichtige Spiel zum Endstand von 4:0. Im Alleingang schoss Tommy den TSV Heising im Spiel gegen Baustetten mit zwei Toren zum Vorrundensieger und schon folgte der nächste schwere Brocken: Laupheim.

Dort gerieten die F1-Spieler zunächst in Rückstand, doch Lucas konnte den Ausgleich erringen und sorgte somit für das spannendste Spiel dieses Turniertages. Nach Ablauf der regulären Spielzeit stand es immer noch Unentschieden – eine Entscheidung musste im 7-Meter-Schießen her. Auf beiden Seiten wurde der erste Schuss aufs Tor vergeben, es war ein ständiger Ausgleich die Folge. Marius, Lucas, Raphael und Tommy verwandelten ihre Schüsse eiskalt. Es war schließlich unser Tormann Fabio der uns ins Halbfinale brachte.

Dort trafen wir auf den späteren Turniersieger Neu-Ulm. Doch dieser tat sich gegen den TSV Heising äußerst schwer. Lange Zeit war es ein ausgeglichenes Spiel und wir trieben den Trainer von Neu-Ulm schier zum Wahnsinn. Dieser musste seine besten Spieler aufs Feld schicken und erreichte kurz vor Ablauf der Zeit sein Tor. Nun spielten wir um den 3. Platz gegen den SV Helios Dagelfing, der nur wenige Chancen hatte. Tommy und Lucas erzielten jeweils einen Treffer und das Turnier endete wie es begonnen hatte, unser letztes Tor zum 3:0 für Heising schoss unser Spielführer Raphael.

## Skiabteilung – Kindergarten-Skikurs

Vertrauen Sie Ihre Kinder unseren ausgebildeten Skilehrern an. Der TSV Heising bietet Ihnen auch in diesem Winter dazu wieder die Möglichkeit beim Kindergarten-Skikurs vom 19. bis 22. Januar. Die ersten drei Tage ist der Kurs jeweils nachmittags, am letzten Tag ganztags, mit Rennen und anschließender Siegerehrung. Mindestalter: 4 Jahre. Mindestens 20, maximal 35 Teilnehmer. Kosten 45,- Euro, ohne Liftkarte. Anmeldung bis 8. Januar bei Stefan Pfuhl, Tel. 083 74/93607.

Das zweite Kind einer Familie erhält einen Nachlass von 15,- Euro. Voraussetzung für die Teilnahme am Skikurs ist die Mitgliedschaft im TSV Heising. Anmeldevordrucke liegen im Kindergarten aus.

## Skurlaub Januar 2012

Versäumt es nicht, euch anzumelden. Es gibt nur noch wenige Plätze. Auch wer im letzten Jahr dabei war, bitte trotzdem melden – wie immer bei Ulrike Hengeler, Tel. 083 74/6789.

Am Kronplatz wurde eine neue Abfahrt mit 7 km Länge gebaut. Über unser Programm können Sie sich auch auf unserer Internetseite [www.tsv-heising.de](http://www.tsv-heising.de) informieren. *Erwin Frick*

## Negativserie bei Heisinger Keglern

Nach dem einigermaßen zufriedenstellenden Beginn der Punkterunde 2011/2012 in der Kreisklasse B (nach dem 5. Spieltag belegte unsere Mannschaft mit 4:6 Punkten den 7. Tabellenplatz) suchen unsere Kegler wieder nach einem Erfolgserlebnis. Die letzten fünf Punktspiele wurden leider alle verloren.

Am 6. Spieltag stand das Auswärtsspiel bei SKC 63 Kempten 3 auf dem Programm, das mit 1610:1643 Holz verloren ging. Die besten Einzelergebnisse erzielten Wolfgang Behrens mit hervorragenden 453 Holz, Karl-Heinz Selinger mit 431 Holz und Horst Stöhr mit 390 Holz.

Am 7. Spieltag folgte die Heimmiederlage mit 1659:1720 Holz gegen eine sehr starke Mannschaft des ESV Memmingen 2. Es kegelten: Wolfgang Behrens (461 Holz), Horst Stöhr (406 Holz), Ludwig Graf (403 Holz) und Karl-Heinz Selinger (389 Holz).

Der 8. Spieltag brachte leider wieder eine Niederlage mit 1586:1628 Holz gegen die Mannschaft des SKC Unterthingau 3. Die Ergebnisse im Einzelnen: Neno Pajic 435 Holz, Wolfgang Behrens 399 Holz, Horst Stöhr 379 Holz, Karl-Heinz Selinger 373 Holz.

Am 9. Spieltag kam dann die starke Mannschaft des SKC Blaichach auf unsere Bahnen und das Spiel endete mit 1648:1709 Holz zugunsten unserer Gäste. Es spielten: Neno Pajic (435 Holz), Wolfgang Behrens (413 Holz), Ludwig Graf (410 Holz) und Horst Stöhr (390 Holz).

Auch am 10. und letzten Spieltag des Jahres 2011 folgte nochmals eine sehr hohe Niederlage beim TV Immenstadt 3 mit 1515:1749 Holz. Die beiden besten Einzelergebnisse erzielten Neno Pajic mit hervorragenden 452 Holz und Horst Stöhr mit 407 Holz.

Nach dieser Niederlagenserie belegt unsere Mannschaft derzeit den 8. Tabellenplatz mit 4:16 Punkten und das Ziel unserer Kegler kann es nur sein, in der zweiten Saisonhälfte diese Platzierung noch etwas zu verbessern.

## Basketball-Spielgemeinschaft Heising-Kottern

### Mixed-Basketballturnier

Am Sonntag, 8. Januar, findet in der Sporthalle des Allgäu-Gymnasiums in Kempten ein Mixed-Basketballturnier statt. Bei diesem können auch einzelne Interessenten, ob männlich oder weiblich, ob jung oder alt, teilnehmen, da die Mannschaften durch Losverfahren zusammengestellt werden. Wir bitten um Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 4. Januar per E-Mail an Darryl Siegel unter [darryl@darryl.de](mailto:darryl@darryl.de). Beginn ist um 9.00 Uhr und die Teilnahmegebühr beträgt 2,- Euro.



Gesegnete Weihnacht  
und ein gesundes  
neues Jahr

wünscht allen Kunden,  
Bekanntem und Freunden



**W. und B. Fischer**

Inh.: Bernd Fischer

Lauben · Hirschdorfer Straße 30  
Tel. 083 74/234 10 · Fax 234 11

**INSTALLATIONEN · PLANUNGEN · KUNDENDIENST**

## Baháí-Forum – Programme für Jung und Alt

### Kultureinrichtung - Stätte der Begegnung - Bildungsstätte

»Zur Freude kann man nicht reisen, man kann sie nicht besitzen, verdienen, tragen oder konsumieren. Freude ist das geistige Erlebnis, jede Minute in Liebe, Anmut und Wertschätzung zu leben.«  
*D. Waitley*

**Wir wünschen eine frohe u. segensreiche Weihnachtszeit!**

»Raum der Stille – Zeit für mich« am Donnerstag, 5. Januar, 20.00 Uhr, in Lauben, Sportplatzstr. 4, Tel. 083 74/252 87.

**Gesprächskreis für Nachbarn** – Thema: »Gebete mit großer Kraft« jeden Donnerstag, 20.00 Uhr, in Lauben, Sportplatzstraße 4, Telefon 083 74/252 87.

### Offene Kindergruppe »Starke Kinder – starke Familien«

wöchentlich am Donnerstag, 15.30–17.00 Uhr, für Kinder von 4 bis 7 Jahren und von 8 bis 11 Jahren, in der Grundschule Lauben (N13). Organisation u. Anmeldung bei Philipp Hackenberg, Tel. 083 74/252 87 oder Hedda Feldhoff, Tel. 323 33 64.

**Kurs: Ein neues Bewusstsein für eine reifere Welt!** Was sind Gefühle, Kommunikation und Taten und wie wirken sie? Von 16 bis 99 Jahre. Beginn 15. Januar 2012. Voranmeldung, Info bei Joschi Hackenberg, Tel. 083 74/252 87 oder 0170/731 2062.

### Baháí-Forum Lauben. »Jugendzeit – die größte Kraft im

Menschenleben!« Juniorjugendgruppe: Treffen für 12- bis 15-Jährige jeden Freitag, 17.00–19.00 Uhr, Raum Nr. 13. Info bei Joschi Hackenberg, Telefon 083 74/252 87.

Herzlichen Dank allen unseren Kunden  
für das entgegengebrachte Vertrauen  
im vergangenen Jahr.



**Wir wünschen besinnliche  
und erholsame Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr!**

Ihr Team vom **Dorfladen<sup>1</sup> Heising**

## Kaminbau Trommler GmbH

Frohe Weihnachten  
und für 2012  
Gesundheit,  
Glück und Erfolg!

\* Kempten · Pulvermühlweg 91 1/2  
\* Tel. 0831/819 44 · Fax 874 24  
\* Familie **LUDWIG ENDRES**  
\*

**Schweighart**  
Reisen

Wiggensbach · Am Mühlbach 16

★ Wir wünschen allen Kunden, Freunden, Bekannten  
★ und Nachbarn von Schweighart-Reisen ★  
★ ein besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest  
★ sowie einen guten Start ins Jahr 2012. ★

**Peter Gerke** und alle Mitarbeiter ★



Allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern  
sowie unseren Theaterbesuchern wünschen wir



*ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gutes, gesundes neues Jahr!*

**THEATERGRUPPE LAUBEN**

**Verein für Kranken- und Altenpflege Dietmannsried  
und Umgebung e.V.**

**Qualität vom »Vornehmsten«!**

Die Qualität des ambulanten Pflegedienstes des Vereins für Kranken- und Altenpflege Dietmannsried und Umgebung e.V. wurde unlängst durch den medizinischen Dienst der Krankenkassen (MDK) mit »sehr gut« benotet.

Nicht ohne Stolz und mit großer Freude haben Pflegedienstleitung wie Vorstandschaft des Vereins das Ergebnis der erst vor wenigen Wochen durchgeführten unangemeldeten Prüfung durch den MDK mit dem hervorragenden Abschneiden zur Kenntnis genommen. Hinsichtlich der pflegerischen Leistungen erhielt der Dietmannsrieder ambulante Pflegedienst die Bewertung 1,3 (= sehr gut), die ärztlich verordneten pflegerischen Leistungen, dann die Dienstleistung und Organisation sowie die Befragung der »Kunden« wurden allesamt mit 1 (= sehr gut) bewertet, sodass eine glatte 1,1 (= sehr gut) im Zeugnis steht. Gratulation! Der Landesdurchschnitt – von 1800 ambulanten Pflegediensten im Freistaat wurden 1210 überprüft – liegt übrigens bei 1,9 (= gut).

»Unsere Mitglieder und die uns zur Pflege Anvertrauten sind bei uns in besten Händen«, stellte der 1. Vorsitzende des Vereins, Engelbert Sommer, ganz zu recht fest. wsch

**Krippenfahrt in das Krippenmuseum nach Oberstadion  
mit den Senioren der Pfarrei »St. Blasius und Quirinus«  
Dietmannsried**

Die Senioren der Pfarrei »St. Blasius und Quirinus« laden zur schon traditionellen Krippenfahrt, diesmal nach Oberstadion, Lkr. Biberach, herzlich ein. Das Krippenmuseum zeigt in der denkmalgeschützten, historischen Pfarrscheuer aus dem Jahre 1612 eine der bedeutendsten und größten Krippenausstellungen Deutschlands. Darüber hinaus sind z.Zt. auch zwei Sonderausstellungen zu besichtigen: »Krippen aus Oberammergau« und – erstmals in Deutschland – »Claudio Mattei und seine Krippenfreunde aus Ponte San Pietro« (in 25 verschiedenen Dioramen Ereignisse aus dem Leben Jesu von der Geburt, über die Jugendjahre, die Passion bis zur Auferstehung). Nach dem Museumsbesuch (mit Führung) Kaffeepause im Café »Josefshof«.

Die Fahrt findet am Mittwoch, 4. Januar, statt. Abfahrt um 12.45 Uhr am Feuerwehrplatz, Rückkehr gegen 18.00 Uhr. Anmeldung bei Heidi Keck-Scharrer, Tel. 08374/8635. wsch

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

**HerzHaus**  
lädt Sie herzlich ein zur

**Hausbesichtigung**

**in Waltenhofen,  
Bgm.-Karl-Fritz-Straße 1**

Zufahrt ab Sportzentrum Waltenhofen  
ausgeschildert. Das Einfamilienhaus  
ist zu 95% fertiggestellt.  
Türen und Böden fehlen noch.

**Montag,  
26. Dezember 2011,  
von 13.00 – 16.00 Uhr**



**HerzHaus GmbH · 87452 Altusried · Tel. 08373/93593-0 · www.d-herz.de**



Engagierte Jugendliche,  
hilfsbereite Erwachsene  
und Ältere unterstützen  
Hilfe suchende Nachbarinnen  
und Nachbarn, z. B. durch

- Besuche daheim
- Begleitung bei Spaziergängen, beim Einkaufen, zum Arzt
- Kinder betreuen – auch bei Hausaufgaben
- Tiere füttern und ausführen
- Hilfe im Haushalt, Garten, Schnee räumen,
- Unterstützung bei schriftlichen Arbeiten.

Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie Hilfe brauchen  
oder wenn Sie ehrenamtlich mitarbeiten können.

Koordination:

Josef Hackenberg, Lauben, Telefon 08374/25287  
Sieglinde Klier, Heising, Telefon 08374/5462  
Erwin Dürr, Stielings, Telefon 0831/5237646

Info-Telefon: 08374/6488



**Landschaftspflege Lauben GbRmbH**

Allen Kunden, Nachbarn, Freunden und Bekannten  
**frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2012**

Zum 31. Dezember 2011 beendet Wolfgang Schweinberg  
seine Tätigkeit bei der Landschaftspflege Lauben.

Wir sind weiter für Sie da!

**Landschaftspflege Lauben · Jochen Bodenmüller**

Laubener Straße 15 · 87493 Lauben · Tel. 08374/2315279  
www.landschaftspflege-lauben.de

*Cornelius Apotheke*

Probstried · An der Wilhelmshöhe 32  
Telefon 08374 / 589658

★ ★ ...wünscht  
★ ★ ein frohes  
Weihnachtsfest!

**PRAG HEIZÖL STROM ERDGAS PELLETS**

NL Kempten Im Moos 2 87435 Kempten

Infos und Bestellung: **0831/540 220**

**0800/2 30 40 50** (gebührenfrei)

**www.praeg-energie.de**

WIR VERSTEHEN ENERGIE.

**SOLARANLAGE**

**Garantie garantiert!**

Über 60 Jahre im Allgäu - Sie  
können sich auf uns verlassen!

Sprechen Sie mit uns:

**Tel. 0831/59117-697**  
**www.dorr-energie.de**



Dorr Energie GmbH  
Dieselstraße 32, 87437 Kempten



**Frohe  
Weihnachten  
und einen guten  
Rutsch ins  
neue Jahr**

wünscht

**Salon Monika**

Dietmannsried · Krugzeller Str. 1  
Telefon 083 74 / 73 51



**Ihre Kfz-Werkstatt**

- Kfz-Reparatur ■
- Lackierung ■
- Gasumrüstung ■
- TÜV und ASU ■

**Wir wünschen  
frohe Weihnachten  
und für das neue Jahr  
Glück, Gesundheit  
und Erfolg!**

Lauben · Kempfener Str. 4  
Telefon 083 74 / 5 89 16 88  
Telefax 083 74 / 5 89 39 86  
E-Mail: info@svjteam.de

[www.svjteam.de](http://www.svjteam.de)



**Transportbeton  
Kieswerke  
Hochbau  
Tiefbau**

Wir wünschen allen  
**frohe Weihnachts-  
tage sowie Glück  
und Gesundheit im  
neuen Jahr!**

Am Gstad 1  
87561 Oberstdorf  
Tel. 08322 9630-0  
[www.bau-brutscher.de](http://www.bau-brutscher.de)



**GRABMALE**

Hans Stingl - K. Nieberle  
Steinmetz GbR

**DIETMANNSRIED**

Fackelsberg 8  
Tel. 0 83 74 / 3 62 · Fax 65 42



Café · Restaurant  
Festbetrieb · Kegelhahn  
Bayerischer Biergarten

Lauben-Moos  
Sportplatzstraße 13  
Telefon 083 74 / 70 88  
Inh.: Familie Maier

Allen unseren Gästen, Mitarbeitern, Freunden  
und Lieferanten

**Frohe Weihnachten und  
ein glückliches neues Jahr!**

Unsere Öffnungszeiten während der Feiertage:

Hl. Abend geschlossen.  
1. und 2. Feiertag, jeweils von 11.00 bis 24.00 Uhr,  
Silvester von 17.00 bis 23.00 Uhr geöffnet.  
Neujahr geschlossen.

Allen unseren Mitgliedern und Klienten  
danken wir für ihr Vertrauen im vergangenen Jahr  
und wünschen

**Frohe Weihnachten und  
Gottes Segen im neuen Jahr!**

Vorstandschaft und Mitarbeiterinnen  
des Vereins für ambulante Kranken- und Altenpflege e. V.

Dietmannsried · Falkenweg 1 · Tel. 083 74 / 58 71 87



**Bestattungen Rothermel**

Martina Rothermel – Geprüfte Bestatterin

**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT  
Zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001:2008

Dorfstraße 12  
87493 Lauben  
Tel. 0 83 74 / 58 89 58

Hausbesuch auf Wunsch.  
Tag und Nacht für Sie  
erreichbar.

Wir wünschen allen Kunden,  
Geschäftsfreunden und Bekannten  
erholsame Weihnachtsfeiertage und  
alles Gute zum neuen Jahr.  
Gleichzeitig bedanken wir uns für das  
entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auch  
weiterhin auf eine gute und erfolgreiche  
Zusammenarbeit. Ihr Stephan Dorn mit Team

Gewerbestraße 4  
Altusried - Krugzell  
Tel. 083 74 / 58 95 42-0  
[www.reifenservice-dorn.de](http://www.reifenservice-dorn.de)



**Allen unseren  
Kunden ein herzliches  
Dankeschön für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen, verbunden  
mit den besten  
Wünschen zum  
Weihnachtsfest  
und dem neuen Jahr!**



**Heizung · Sanitär · Solar**

Michael Habermeier  
Telefon 083 74 / 84 29



Wir wünschen  
unseren Kunden

**ein frohes  
Weihnachtsfest**

und für das neue Jahr  
Glück, Gesundheit und Erfolg.  
Gerne sind wir auch  
2012 wieder für Sie da!

**Oliver Dalla Torre**

**Heiz- und Sanitärtechnik**

87493 Lauben · Winklerstraße 5  
Telefon 083 74 / 80 16

**Wir wünschen  
frohe Weihnachten und  
ein glückliches, gesundes  
und erfolgreiches  
neues Jahr 2012!**

Die nächste Ausgabe  
von »Lauben-Heising aktuell«  
erscheint in der ersten Woche  
im neuen Jahr.

Anzeigenschluss  
dafür ist am Dienstag,  
3. Januar, 10.00 Uhr.

Annahmeschluss für Texte  
ist Montag-Früh, 2. Januar,  
spätestens 8.00 Uhr,  
bei der Gemeindeverwaltung.

DRUCKEREI

**X. DIET**

ALTUSRIED

**Wir wünschen  
frohe Weihnachten  
und alles Gute  
für das  
Jahr 2012!**



**Hugo Wirthensohn GmbH**

Dietmannsried · Glaserstr. 2  
Telefon 083 74 / 23 17-0  
info@hugo-wirthensohn.de  
[www.hugo-wirthensohn.de](http://www.hugo-wirthensohn.de)



☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

**Frohe Weihnachten!**

## Karosseriebau Leuterer

*Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein  
gesundes  
neues Jahr!*



**Manfred Leuterer**  
Karosseriebaumeister

Lauben, Schwarzenbühlers 1  
Telefon 083 74 / 23 15 80  
Telefax 083 74 / 23 15 81

## Rosinante

*... wünscht Ihnen  
ein frohes Fest!*

## Rückbildungsgymnastik Geburtsvorbereitung

Beginn Montag, 9. Januar 2012

Bei Interesse  
melden Sie sich bitte bei:

**Silke Heinle-Balla · Hebamme**  
Telefon 083 73 / 93 55 39

*Frohe Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!*

## E Edeka-Markt Lauben E

EDEKA

EDEKA

*Wir wünschen ein frohes  
und gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr!*

Claudia Stumpf · Lauben · Zugspitzstraße · Tel. 083 74 / 99 44

Allen Mitgliedern, Werbefirmen und Sponsoren

**ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes,  
erfolgreiches neues Jahr  
und vielen Dank für die Unterstützung  
und die Treue im vergangenen Jahr!**



Turn- und Sportverein Heising e.V.

*Ein friedvolles Weihnachtsfest,  
Zeit zum Ausruhen  
und Kräfte sammeln  
für das kommende neue Jahr*

wünscht Ihnen und Ihrer Familie

**Ulrike Müller**

MdL der »Freien Wähler«

Am Ende eines ereignisreichen  
Jahres sage ich Danke für das  
mir entgegengebrachte Vertrauen  
mit den besten Wünschen für 2012.



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Allen unseren Kunden,  
Milchlieferanten  
und Geschäftspartnern  
wünschen wir

**Frohe Weihnachten  
sowie Glück,  
Gesundheit  
und Erfolg  
für das neue Jahr!**

**Bauernhaus oder Wohnung  
mit kleiner Reitanlage oder  
kleinem Stall mit Weide,  
ab sofort oder später gesucht.**

Telefon 0160 / 99 75 70 65



## Pöllinger GbR Malerbetrieb

Innenraum- u. Fassadengestaltung

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆  
Allen Kunden, Nachbarn,  
und Bekannten

**Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr!**

**LAUBEN · Ulrichstraße 46**  
Telefon 083 74 / 96 45

**Frohe Weihnachten  
sowie Glück  
und Gesundheit  
im neuen Jahr!**



## Fliesen Walker GmbH

ÜBERBACH · Hauptstraße 18  
Telefon 083 74 / 72 77

Beratung · Verkauf · Verlegung  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Wir wünschen unseren Mitbürgerinnen und Mitbürgern

**ein friedvolles Weihnachtsfest, sowie für das  
Jahr 2012 Glück, Gesundheit und Wohlergehen!**

Ihre »UNABHÄNGIGEN GEMEINDEBÜRGER«



## Der Theaterverein Reicholzried e.V.

spielt für Sie im Musik- und Bürgerheim Reicholzried

## »Gspenstermacher«

Premiere am Sonntag, 1. Weihnachtsfeiertag

Weitere Spieltage: 2. Weihnachtsfeiertag; Freitag, 30. Dezember;  
Neujahr; Donnerstag, 5. Januar; Freitag, 6. Januar;  
Samstag, 7. Januar; Sonntag, 8. Januar; Freitag, 13. Januar und  
Samstag, 14. Januar 2012, jeweils um 20.00 Uhr

Kartenvorbestellungen: Montag bis Freitag, 9.00 bis 10.00 Uhr  
und 18.00 bis 20.00 Uhr, unter Telefon 083 74 / 232 38 70  
(An Spieltagen ist das Telefon nur bis 18.30 Uhr besetzt.)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! [www.theaterverein-reicholzried.de](http://www.theaterverein-reicholzried.de)

*Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute  
im neuen Jahr wünscht der Theaterverein Reicholzried.  
Wir würden uns freuen, wenn wir Sie bei unseren  
Aufführungen wieder begrüßen dürften.*

Ihnen, unseren Kunden, Freunden und Bekannten

**Frohe Weihnachten und ein  
glückliches, gesundes 2012!**

*Ihre Familien Arnold*



**DIETMANNSTRIED**  
Bahnhofstraße 8, Tel. 083 74 / 5 83 00

**Frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr 2012!**

**HORST MAY GmbH Straßenbau**

LAUBEN · Im Brühl 3 · Telefon 01 70 / 2 71 64 09



**Altenmünster**  
urig würzig und  
hopfig herb

20 x 0,33 Ltr.  
1 Ltr. =  
1,36 €  
zzgl.  
4,50 €  
Pfund



nur € **8,99**



Wir halten  
verschiedene  
**Glüh-  
weine**  
für Sie bereit!

**Kuchlbauer  
Weizen**  
hell und dunkel

20 x 0,5 Ltr. / 1 Ltr. = 1,30 €  
zzgl. 3,10 € Pfand



nur € **12,99**

**Festbiere**

in großer  
Auswahl  
für Sie  
vorrätig!



Alle Angebote  
sind gültig  
bis Ende Dezember.

**ALLGÄUER**  
Alpenwasser  
medium und  
spritzig

12 x 0,7 Ltr.  
1 Ltr. = -,-42 €  
zzgl.  
3,30 €  
Pfund



nur € **3,49**

Allen unseren werten  
Kunden, Freunden  
und Bekannten

**Frohe Weihnachten und alles Gute für 2012!**

\*\*\* Hans und Gitti Schneider, mit Hedwig und Niko \*\*\*

Wir haben an Hl. Abend und an Silvester von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr geöffnet.

Für Ihre  
Silvester-  
Party: **Sekt, Wein und  
Spirituosen**



**Getränke-Center EHRENREICH**

Hans und Gitti Schneider



**DIETMANNRIED**

Fuggerstr. 3 · Tel. 08374 / 7863

*Ein  
frohes Fest und  
gute Wünsche  
für das neue Jahr!*

**Angela Hartmann**

Krankengymnastik

HEISING · Dorfstraße 7  
Telefon 08374/231857

\*\*\*\*\*

Ich gehe bis Freitag,  
31. Dezember, in Urlaub.  
Bis dann, in alter Frische!

**Altstadt Floristik** Filiale Lauben

*Frohe Weihnachten  
und alles Gute für 2012*

wünscht das Team der Altstadt-Floristik  
Lauben und dankt herzlich für die gute  
Zusammenarbeit.

Wir haben geschlossen vom 2. bis 5. Januar 2012.  
Blumenlieferungen sind jederzeit möglich.  
Bestellung in Kempten unter Telefon 0831/22432.



**Herzner**

Baum- und Gartenpflege mit Herz

Baumpflege · Fällungen  
Obstbaumschnitt · Hecken-  
und Strauchschnitt, inkl.  
Entsorgung · Waldpflege

Dipl.-Forstwirt Andreas Herzner  
Wiggensbach · Elsässer Str. 58  
Telefon 08370/9292735  
Mobil 0151/17503113

☆☆☆☆

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!  
Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten  
und alles Gute  
für's neue Jahr!

Schönheitsstudio

**Teresa**

Med. Fußpflege · Kosmetik  
Termine nach Vereinbarung.  
Telefon 0176/23462869

**Frohe Weihnachten!**

Allen Kunden und Geschäftsfreunden wünschen wir

Frohe Weihnachten,  
Glück und Gesundheit  
für das neue Jahr!



HEISING · Leubastalstraße 3 · Telefon 08374/8448  
Fax 08374/6587 · info@koesel.biz · www.koesel.biz

**Klavierunterricht  
Heimservice**



**piano-man**

Tel. 08374/5890727

**TSS GmbH**



Tiefbau · Straßenbau  
Kanalbau  
Schachtregulierungen  
Asphalt- u. Pflasterarbeiten

**Frohe Weihnachten  
und alles Gute  
für 2012!**

www.ts-sued.de

☆☆☆☆

Zeit für ein wenig Stille und Besinnlichkeit,  
Zeit für Dankbarkeit und Zuversicht.  
Zeit für die kleinen Dinge des Herzens  
und für das Wunder der heiligen Nacht.

Wir wünschen unseren werten Kunden,  
Geschäftsfreunden, Nachbarn und Bekannten

*Frohe Weihnachten und viel Glück  
und Erfolg im neuen Jahr!*



87437 Kempten  
Miesenbacher Straße 19  
Telefon 0831/63493

**Autolackierung  
Hörmann**

Kempten · Leubaser Str. 46

Wir wünschen  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und für das  
neue Jahr 2012  
viel Glück, Gesundheit  
und Erfolg!

**Tel. 0831/570777**